

18
20

Amtsblatt

Donnerstag,
30. April 2020

Departemente

Rechtsberatung	574
Strassenverkehr:	
Sperrung des Geissfussstegs in Alpnach, Schoried, infolge Instandsetzungsarbeiten	574
Sperrung eines Abschnitts der Industriestrasse in Sarnen	574
Signalisation für die temporäre Wendeschleife der Busse der Engelberger Autobetriebe AG, Wasserfallstrasse, Engelberg	575
Fachstelle für Lebensfragen (elbe)	575
Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen	576
Betreibung und Konkurs. Schliessung des Büros Engelberg	576
Amt für Landwirtschaft und Umwelt:	
Eröffnung der Fischerei im Eugensee (Engelberg) am 11. Mai 2020	580
Öffentliche Auflage betreffend thermischer Nutzung von Grundwasser	581
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	581
Kantonaler Richtplan. Entwurf der Änderung 2020, Touristische Nutzung Klein-Titlis. Öffentliche Mitwirkung	585
Baugesuche und Sonderbewilligungen	586
Stellenausschreibungen	591
Gerichte	592
Verschiedene Anzeigen	593
Gemeinden	597



Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:

MLaw Chiara Larentis, Rechtsanwältin und Notarin, ettlin&partner advokatur und notariat ag, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 07 50, Fax 041 666 07 51.

Beratung: Donnerstag, 7. Mai 2020, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 30. April 2020

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Sperrung des Geissfussstegs in Alpnach, Schoried, infolge Instandsetzungsarbeiten

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Alpnach wird der Geissfusssteg in Alpnach, Schoried, aufgrund von Instandsetzungsarbeiten vom 4. Mai bis 31. Oktober 2020 für den Fahrverkehr gesperrt. Für Fussgänger wird entlang der Baustelle ein Steg errichtet.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der Verkehrssicherheit und in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 4. Mai 2020 in Kraft.

Sarnen, 23. April 2020

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Sperrung eines Abschnitts der Industriestrasse in Sarnen

Aufgrund der Aufrichtung des neuen Gebäudes der Obwaldner Kantonalbank beim Bahnhof Sarnen Nord in Sarnen wird die Sperrung der Strasse im Feld zwischen der Kägiswilerstrasse und der Industriestrasse (Bereich

Fussgängerunterführung Sarnen Nord) während maximal sechs Wochen bewilligt. Die Sperrung erfolgt im Zeitraum vom 4. Mai bis 26. Juli 2020 und ist witterungsabhängig. Fussgänger und Radfahrer werden entlang der Baustelle geführt. Für den motorisierten Verkehr wird via Feldstrasse eine Umleitung signalisiert.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der Verkehrssicherheit und in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 4. Mai 2020 in Kraft.

Sarnen, 23. April 2020

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisation für die temporäre Wendeschlaufe der Busse der Engelberger Autobetriebe AG (EAB), Parzelle Nr. 716, Wasserfallstrasse, Engelberg

Die Wendeschlaufe der Busse wird mit einem allgemeinen Fahrverbot (SSV 2.01) mit dem Zusatztext «EAB Busse gestattet» belegt. Die Massnahme ist bis längstens 31.12.2024 befristet.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der Verkehrssicherheit und in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes die aufschiebende Wirkung entzogen.

Sarnen, 27. April 2020

Sicherheits- und Justizdepartement

Fachstelle für Lebensfragen (elbe)

Der Verein «*elbe*» *Fachstelle für Lebensfragen Luzern, Obwalden und Nidwalden*, Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag, 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 30. April 2020

Sozialamt

Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen

Wer von Straftaten gegen Leib und Leben betroffen ist, hat laut Eidgenössischem Opferhilfegesetz vom 23. März 2007 Anrecht auf Beratung und Hilfe, finanzielle Leistungen sowie besondere Rechte im Strafverfahren. Nicht dazu gehören Ehrverletzungsdelikte, Diebstahl oder Betrug, weil diese Straftaten keine unmittelbare Beeinträchtigung der Integrität nach sich ziehen können. Die Beratungsstelle hat die Aufgabe, den Opfern juristische, medizinische, psychologische, soziale und materielle Hilfe zu leisten oder zu vermitteln.

Das Gesuch um Entschädigung und Genugtuung ist normalerweise *innert 5 Jahren* seit der Straftat einzureichen. *Bis zum 25. Geburtstag* kann das Gesuch einreichen, wer als Kind oder Jugendlicher Opfer eines bestimmten schweren Delikts geworden ist oder *innert 1 Jahr* seit dem endgültigen Entscheid über die Zivilansprüche im Strafverfahren.

Anlaufstelle für die Information und Vermittlung der notwendigen Hilfe ist das Sozialamt Dorfplatz 4, Postfach 1261, 6061 Sarnen, Tel. 041 666 64 62. Die Vermittlung sowie die Beratung unterliegen der Schweigepflicht.

Entsprechende Gesuche für Entschädigung und Genugtuung sind beim Amt für Justiz, Polizeigebäude Foribach, Postfach, 6061 Sarnen, Telefon 041 666 64 94, einzureichen.

Sarnen, 30. April 2020

Sozialamt

Betreibung und Konkurs. Schliessung des Büros Engelberg

Das Büro des Betreibungsamtes in Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, *bleibt bis auf Weiteres geschlossen*.

Sie erreichen uns weiterhin auf der Amtsstelle in Sarnen, Polizeigebäude Foribach, 6060 Sarnen.

Telefon: 041 666 64 37

E-Mail: betreibungkonkurs@ow.ch

Sarnen, 30. April 2020

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Pfändungsurkunde

Betreibung Nr. 20191486

Schuldner: Jonny Gasser, geboren 6.1.1987, von Lungern OW, zurzeit unbekanntem Aufenthaltes; früher: Milchstrasse 2, 6060 Sarnen

Gläubigerin: sana24 AG, Weltpoststrasse 19, 3015 Bern

Gläubiger-Vertreterin: sana24 AG, Weltpoststrasse 19, 3015 Bern

Forderungen: CHF 106.30
CHF 25.–

Grund der Forderung: Kostenbeteiligungen vom 11.8.18–18.10.18 Obligatorische Krankenpflegeversicherung KVG
Bearbeitungskosten

Zuzüglich Betreibungs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Es wird ihm hiermit angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Sarnen, 30. April 2020

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung

Schuldner/in: GD Support Services GmbH (CHE-154.828.609), Flüelistrasse 61, 6064 Kerns

Konkursöffnung: 27. Februar 2020

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 30. Mai 2020 (valuta 27. Februar 2020)

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 30. Mai 2020 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Soweit bewegliche Sachen in die Konkursmasse fallen, erachtet sich die Konkursverwaltung als von den Gläubigern ermächtigt, freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger der Gemeinschuldnerin und alle Personen, die auf in Händen der Gemeinschuldnerin befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, *berechnet auf den Tag der Konkurseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel* (Schuldscheine, Rechnungen, Mahnbelege usw.) im Original dem unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Gemeinschuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandgesicherten, auf (SchKG Art. 209).

Die Schuldner der Gemeinschuldnerin haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Sarnen, 30. April 2020

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: *GREENVALUE SA* (CHE-112.179.366),
Industriestrasse 23, 6055 Alpnach Dorf

Liquidationseröffnung: 23. Dezember 2019

Liquidationseinstellung: 23. April 2020

Frist: 10. Mai 2020

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist

die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 30. April 2020

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Damiano Fritz sel.*, geboren am 19. Oktober 1966, von Italien, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Bahnhofplatz 1, gestorben am 25. November 2019, ist mit Entscheid vom 30. Dezember 2019 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 23. April 2020 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 30. April 2020

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft:	<i>megaDisplay GmbH</i> (CHE-195.404.253), Nelkenweg 3, 6064 Kerns
Liquidationseröffnung:	10. Oktober 2019
Liquidationseinstellung:	23. April 2020
Frist:	10. Mai 2020
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die De-

ckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 30. April 2020

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Eröffnung der Fischerei im Eugenisee (Engelberg) am 11. Mai 2020

Nachdem die Eröffnung der Fischerei im Eugenisee aufgrund der Massnahmen gegen die Ausbreitung des Coronavirus verschoben wurde, startet die Fischerei im Eugenisee am 11. Mai 2020. Die Fangsaison dauert bis zum 31. Oktober 2020. Die Abstandsregeln und die Richtlinien gemäss Bundesamt für Gesundheit BAG sind einzuhalten.

Patentausgabestellen

Die Tagespatente zum Preis von Fr. 25.– berechtigen zum Fang von höchstens 5 Fischen. Sie können persönlich am Vortag und am Tag der Gültigkeit bei folgenden Ausgabestellen gelöst werden:

- Amt für Landwirtschaft und Umwelt Obwalden, Abteilung Umwelt, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen
- zb Zentralbahn AG, Bahnhofstrasse 9, 6390 Engelberg
- Engelberg-Titlis-Tourismus AG, Tourist-Center, Klosterstrasse 3, 6390 Engelberg (zurzeit geschlossen)
- Hotel Restaurant Espen, Engelbergerstrasse 68, 6390 Engelberg (beschränkte Öffnungszeiten, Automat mit Köder bei der Pension St. Jakob in Betrieb)
- Isufisch Fischereiartikel, Achereggstrasse 8, 6362 Stansstad

Patente für Sonntag und Montag können bereits am Freitag zuvor gelöst werden.

Patente für Jugendliche

Jugendlichen zwischen 10 und 16 Jahren wird ein Jugendpatent zum reduzierten Preis von Fr. 15.– erteilt. Das Jugendpatent berechtigt zum Fang von höchstens 3 Fischen. Im laufenden Jahr können Jugendliche der Jahrgänge 2004 bis 2010 von diesem Angebot Gebrauch machen.

Kinder mit Jahrgang 2011 und jünger erhalten ein Patent in Begleitung und unter Beaufsichtigung einer erwachsenen Person. Sie müssen das ordentliche Patent zum Preis von Fr. 25.– lösen.

Sarnen, 30. April 2020

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Abteilung Umwelt**

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage betreffend thermischer Nutzung von Grundwasser

Gemeinde Sarnen

Gesuchsteller: von Rotz IMMO AG
Feldheim 2
6060 Sarnen

Objekt: Entnahme von Grundwasser für thermische Nutzung
Entnahmemenge von max. 2× 350 l/min aus Filterbrunnen

Ort: Feldheim 10+12, Sarnen
Entnahme und Rückgabe auf Parzelle Nr. 3170

Gemäss Art. 10 der Wasserbauverordnung vom 31. Mai 2001 (GDB 740.11) liegen die Gesuchsakten während 10 Tagen beim Bauamt der Einwohnergemeinde Sarnen auf.

Einsprachen sind bis Montag, 11. Mai 2020, schriftlich und begründet im Doppel an den Einwohnergemeinderat Sarnen einzureichen.

Sarnen, 30. April 2020

Volkswirtschaftsdepartement

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Informationsabend

Donnerstag, 7. Mai 2020 Verschoben (Datum im Juni folgt)
19.30 – ca. 21.00 Uhr, BWZ Obwalden (Aula) in Giswil

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Die Preise gelten für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben, am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00, des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule

H 12029 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017 Vershoben	Joller-Graf Barbara Freitags, 21.08. – 11.09.2020 (NEU) 08.30 – 16.30 Uhr
H 12010 Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017 Vershoben	Joller-Graf Barbara Freitags, 18.09. – 23.10.2020 (NEU) 08.30 – 16.30 Uhr

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H20163 Mischkultur – das fruchtbare Miteinander!	<i>Abgesagt</i> Berchtold Trudi Samstag, 09.05.2020 08.30 – 11.30 Uhr
H20164 Vielfältiger Rhabarber	<i>Abgesagt</i> Christen Jödicke Ursula Dienstag, 19.05.2020 18.30 – 21.30 Uhr
H20165 Setzlingstausch Bringen Sie Ihre Pflanzen mit und nehmen Sie neue mit nach Hause	<i>Abgesagt</i> Samstag, 02.05.2020 09.00 – 11.00 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprache an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):

	12 Tage / 24 Lekt.	15 Tage / 30 Lekt.
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00
– Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen		
– Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.		

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Neu: Abendkurse in Engelberg

Niveau

A0 – A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abend- oder Samstagmorgenkurs)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/ Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

Englisch

Grundstufe

A0 – A1	Englisch von Grund auf – langsam aufbauend
A1	Easy Morning English für Anfänger

Mittelstufe I Easy Morning English mit Grundkenntnissen

A2	Conversation / Pre-Intermediate
	Pre-Intermediate
	Easy Morning English Pre-Intermediate

Mittelstufe II Easy Morning English Conversation Medium

B1	Conversation Medium
	Easy Morning English Conversation Medium

Vorbereitungskurs First / Advanced

B2	Cambridge First preparation course
C1	Cambridge Advanced preparation course

Französisch

Grundstufe Français für Anfänger

A1 Français von Grund auf

Mittelstufe I Français mit Grundkenntnissen

A2 Réactivez votre français au niveau A2

Mittelstufe II / III (B1-B2)

B1 Un voyage culturel dans le monde francophone

FortgeschritteneB2 – C1 Français en dialogue

Italienisch

Grundstufe

A1 Italiano für Anfänger 1-4

Mittelstufe I

A2 Italiano Mittelstufe 1-4

Mittelstufe II

A2 – B1 Italiano für Fortgeschrittene 1-4

Italiano livello avanzato 5

B1 Conversazione

Spanisch

Grundstufe

A0 – A1 Español für Anfänger – langsam aufbauend 1-4

Mittelstufe I

A2 Español Intermedio

Mittelstufe II

A2 – B1 Viaje al País vasco

FortgeschritteneB1 – B2 Curso de conversación

Einbürgerung / Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung

Vorbereitungskurs Sprachstandanalyse

E 12010

Sprachstandanalyse VorbereitungskursMo, 27.04. – 08.06.2020
18.15 – 19.45 Uhr

Fr. 190.00

E 12010

Sprachstandanalyse VorbereitungskursMi, 14.10. – 18.11.2020
18.15 – 19.45 UhrFr. 190.00

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12051

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse» Mi, 29.04. – 03.06.2020 Fr. 290.00
19.00 – 21.00 Uhr

Abgesagt

E 12051

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse» Mi, 14.10. – 25.11.2020 Fr. 290.00
(ohne 04.11.2020)
19.00 – 21.00 Uhr

Sarnen, 30. April 2020

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Kantonaler Richtplan. Entwurf der Änderung 2020, Touristische Nutzung Klein-Titlis. Öffentliche Mitwirkung

Im kantonalen Richtplan wird im Kapitel Tourismus das Objekt F2.21 «Bergstation Klein Titlis und Umgebung» angepasst. Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement führt dazu eine öffentliche Mitwirkung durch und legt gestützt auf Art. 3 Abs. 1 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 den Entwurf für die geplante Änderung des kantonalen Richtplans zur öffentlichen Mitwirkung auf.

Herausgeber	Bau- und Raumentwicklungsdepartement Amt für Raumentwicklung und Verkehr
Gegenstand	Entwurf für die Änderung des kantonalen Richtplans
Öffentliche Auflage	Die Unterlagen zur Änderung des kantonalen Richtplans können während 30 Tagen vom 30. April bis zum 2. Juni 2020 unter der Rubrik «kantonaler Richtplan» unter www.arv.ow.ch im Internet und zu den ordentlichen Bürozeiten bei der Kanzlei der Einwohnergemeinde Engelberg eingesehen werden.
Unterlagen	Die Unterlagen bestehen aus dem Entwurf für den geänderten Text des kantonalen Richtplans, dem Erläuterungsbericht nach Art. 47 RPV sowie einem Auszug aus dem Vorprüfungsbericht des Bundes.

Auskünfte	Amt für Raumentwicklung und Verkehr Telefon 041 666 64 35; raumentwicklung.verkehr@ow.ch
Einwendungen	Jedermann ist berechtigt, Einwendungen zu erheben und Anmerkungen einzureichen. Einwendungen zur geplanten Änderung des kantonalen Richtplans sind schriftlich und mit Begründung bis zum 2. Juni 2020 einzureichen beim Amt für Raumentwicklung und Verkehr, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen oder per E-Mail an raumentwicklung.verkehr@ow.ch.
Hinweis	Im Sinne der Verfahrenskoordination erfolgt diese öffentliche Auflage gleichzeitig und getrennt von der öffentlichen Auflage der Zonenplanänderung Sondernutzungszone Klein Titlis und Sondernutzungszone Seilbahnanlagen in der Gemeinde Engelberg, der öffentlichen Auflage Teilrevision Nutzungsplanung 2020 Sondernutzungszone Seilbahnanlagen Gemeinde Wolfenschiessen, der öffentlichen Auflage Seilbahnrechtliches Konzessions- und Plangenehmigungsverfahren Pendelbahn Stand-Titlis/Linie II und der öffentlichen Auflage Seilbahnrechtliches Plangenehmigungsverfahren Ersatzneubau Bergstation Pendelbahn Stand-Kleintitlis (Rotair) vom 30. April 2020 bis 2. Juni 2020. Die öffentliche Auflage des Baubewilligungsgesuchs Umbau Richtstrahlturn Titlis, Gemeinde Engelberg, erfolgt ab dem 30. April 2020 und dauert bis 11. Mai 2020.

Sarnen, 24. April 2020

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Amt für Raumentwicklung und Verkehr**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

11. Mai 2020

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Holz-Fernwärme Sarnen AG, Freiteilmattlistrasse 50, Sarnen

Bauvorhaben: Erweiterung Leitungsnetz Holz-Fernwärme
Ort: Parzellen 404, 416, 738 und 2447, Hasli, Obere-Allmend, Sarnen

Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Landwirtschaftszone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Gefahrenzone W0

Sonder-
bewilligungen: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Josef Amrhein, Holzmatt 1, Wilen

Bauvorhaben: Sanierung Vorplatz und Neubau Kleinkläranlage

Ort: Parzellen 3693, 1668 und 1660, Holzmatt, Wilen

Zonen: Landwirtschaftszone

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Oberwilen-Summerweid

Naturgefahren: Gefahrenzone R1

Sonder-
bewilligungen: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Andreas Scheuber, Eiweg 7, Sarnen

Bauvorhaben: Ersatz Löffelsteinmauer und Verlegung Wasserleitung

Ort: Parzelle 2779, Eiweg 7, Sarnen

Zonen: zweigeschossige Wohnzone A

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Thomas und Daniela Werren, Freiteilmattlistrasse 6, Sarnen

Bauvorhaben: Erweiterung Wohnhaus

Ort: Parzelle 3554, Tellenstrasse 8, Kägiswil

Zonen: dreigeschossige Gewerbe- und Wohnzone

Naturgefahren: Gefahrenzonen W0 und W2

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Kerns

Gesuchsteller/in: Walter Schäli, Fruttstrasse 23, Melchtal

Bauvorhaben: Sanierung und Aufbau Flachdach
(nachträgliches Baugesuch)

Ort: Parzelle 986, Melchtal, Kerns

Zone: Dorfkernzone

Schutzzonen: Gewässerschutzbereich Au
Ortsbildschutzzone

Gesuchsteller/in: Robert Egger, Siebeneichstrasse 1, Kerns
Bauvorhaben: Vordach-Einkleidung mit Holz und Glas
Ort: Parzelle 554, Sagenried, Kerns
Zone: Industriezone
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Sachseln

Gesuchsteller/in: Franz Spichtig, Thomasenmattli 6, Sachseln
Bauvorhaben: Ersatzbau eines Gartenhauses
Ort: Parzelle 702, Thomasenmattli 6, Sachseln
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Maxs AG, Edisriederstrasse 106, Sachseln
Bauvorhaben: Produktionsgebäude Projektänderung Fassaden und Solaranlage
Ort: Parzelle 582, Edisriederstrasse 106, Sachseln
Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Verein Sumsi-Dampfbahn OW, Brünigstrasse 105, Sachseln
Bauvorhaben: Anlageerweiterung Sumsidampfbahn
Ort: Parzelle 430, Seeweg, Sachseln
Zone: Grünzone (G)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 3/5 und W 2/4

Gesuchsteller/in: Richard Omlin-Stierli, Spis 10, Sachseln
Bauvorhaben: Einbau einer Luft-Wasser-Wärmepumpe
Ort: Parzelle 1760, Spis 10, Sachseln
Zone: Landhauszone (L)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Rita und Christian Dillier-Halter, Marktstrasse 12, Sarnen
Bauvorhaben: Anbau Ausstellungs- und Lagerraum
Ort: Parzelle 903, Brünigstrasse 3, Sachseln
Zone: Wohnzone 3–4 Geschosse (W 3–4)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Kari von Flüe, Edisriederstrasse 47, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus, Projektänderung Fenster (nachträgliches Baugesuch)

Ort: Parzelle 337, Edisriederstrasse 19, Sachseln
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Alpnach

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Wasserleitung Allmend Ost
Ort: Allmend Ost, Parzellen 1901, 1603, 1590, 1795, 1793, 1741, 219, 1742, GB Alpnach
Zonen: übriges Gebiet
Wohn und Gewerbezone, Wald
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ü4, W1, W2 W5/7, W0, Ü7, W4, W5, W9, W3/4, W8
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Ersatzneubau Kindergarten 2021
Ort: Vockigenstrasse 4, Parzelle 286, GB Alpnach
Zonen: Zone öffentlicher Bauten, Anlagen und Werke
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ü4, W1, W4, Ü7

Lungern

Gesuchsteller/in: Bruno und Martina Schnider-Ming, Röhrligasse 37, Lungern
Bauvorhaben: Vorplatz mit Verbundsteine verlegen
Ort: Parzelle 130, Hostett, GB Lungern
Zonen: Dorfzone (D)
überlagerte Ortsbildschutzzone (OS)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Umgebungsschutz von Schutzobjekt Nr. 132
Naturgefahren: MG0

Gesuchsteller/in: Michael Ming, Bergstrasse 65, Lungern
Bauvorhaben: best. Strasse mit Spritzbelag versehen, Neubau Zugangstreppe
Ort: Parzellen 1417, 1800, Dieggis, GB Lungern,
Zonen: Wohnzone A (WA)
Schutzgebiete: Grundwasserschutzzone S3
Naturgefahren: HM1, HM4, SR5

Engelberg

Gesuchsteller/in: Alice und Werner Odermatt-Matter, Hauptstrasse 42, 6386 Wolfenschiessen

Bauvorhaben: Ersatzbau Wohnhaus

Zonen: Reservezone

Ort: Parzelle 512, Fellenrütistrasse 32, GB Engelberg

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Robert Tschümperlin, Oberes Bord 1, Engelberg

Bauvorhaben: Neubau Remise

Zonen: Landwirtschaftszone

Ort: Parzellen 746, 747, Oberes Bord 1, GB Engelberg

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet, Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: RSI

Gesuchsteller/in: Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG, Poststrasse 3, Engelberg

Bauvorhaben: Umbau Richtstrahlturn

Zonen: ÜG, Wintersportzone

Ort: Parzelle 2 (D3068), Titlis, GB Engelberg

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Baugespann: Aus Gründen der Sicherheit für Personen und Sachen wird mit Zustimmung der Baubewilligungsbehörden auf ein Baugespann verzichtet. Über Umfang und Ausmass des Bauvorhabens wird mittels Informationstafeln bei der Talstation in Engelberg und der Bergstation (Rotair) informiert.

Hinweis: Das Baugesuch ist auch unter www.gde-engelberg.ch unter «Dienstleistungen/Öffentliche Auflagen Bauwesen» einzusehen.

Im Sinne der Verfahrenskoordination erfolgt diese öffentliche Auflage gleichzeitig und getrennt von der öffentlichen Auflage der Mitwirkungsaufgabe Kantonalen Richtplan Entwurf der Änderung 2020 Touristische Nutzung Klein-Titlis, Anpassung des kantonalen Richtplans Obwalden, der öffentlichen Auflage Zonenplanänderung Sondernutzungszone Klein Titlis und Sondernutzungszone Seilbahnanlagen in der Gemeinde Engelberg, der öffentlichen Auflage Teilrevision Nutzungsplanung Sondernutzungszone Seilbahnanlagen (SZseb) in der Gemeinde Wolfenschiessen, der öffentlichen Auflage seilbahnrechtliches Konzessions- und Plangenehmigungsverfahren Pendelbahn Stand-Titlis/

Linie II und der öffentlichen Auflage seilbahnrechtliches Plangenehmigungsverfahren Ersatzneubau Bergstation Pendelbahn Stand-Titlis (Rotair) in der Gemeinde Engelberg.

Sarnen, 30. April 2020

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Stellenausschreibungen

Gemeinde Giswil. Schule

Die Gemeinde Giswil sucht per 17. August 2020 eine teamfähige, dienstleistungsorientierte und motivierte Persönlichkeit als

*Mitarbeiter/in für die Betreuung des Mittagstisches
(Teilzeit, ca. 3 Mittage pro Woche)*

Hauptaufgaben:

- Mithilfe bei der Bereitstellung der Mahlzeiten
- Betreuung der am Mittagstisch teilnehmenden Schulkinder
- Aufsicht über die Einhaltung von Ruhe und Ordnung
- Mithilfe bei Reinigungs- und Aufräumarbeiten
- Einhaltung der Hygienevorschriften und -standards

Sie bringen mit:

- Organisationsgeschick
- selbständige und speditive Arbeitsweise
- Freude am Umgang mit schulpflichtigen Kindern
- zeitliche Verfügbarkeit über den Mittag (Arbeitszeiten ca. 11.00–13.30 Uhr)

Wir bieten Ihnen:

- interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen, motivierten Team
- Teilzeitpensum im Stundenlohn (ca. 25 Std./Monat)
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Fühlen Sie sich angesprochen? Senden Sie Ihre vollständige schriftliche Bewerbung *bis 25. Mai 2020* an: Gemeindeverwaltung Giswil, Personaldienst, Postfach 167, 6074 Giswil (oder per E-Mail an: marco.rohrer@giswil.ow.ch)

Auskunft erteilt Ihnen gerne die Leiterin des Mittagstisches, Sonja Britschgi (Telefon 079 768 35 01).

Giswil, 30. April 2020

Gemeinde Giswil

Gerichte

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

Daniel Diserens, Klosterstrasse 5, 6390 Engelberg, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass am 4. März 2020 (Poststempel) beim Kantonsgericht Obwalden ein Rechtsöffnungsbegehren in der Betreuung Nr. 20193390 des Betreibungsamtes Obwalden eingegangen ist (RÖ 20/027/II). Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhanden Daniel Diserens bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Daniel Diserens wird aufgefordert, bis 11. Mai 2020 eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt ab 20. Mai 2020 zuhanden Daniel Diserens bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 30. April 2020

Der Kantonsgerichtspräsident II

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

Der *ASTRAPOLIS GmbH*, Flüelistrasse 13, 6064 Kerns, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass am 12. Februar 2020 (Posteingang) beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden ein Rechtsöffnungsbegehren in der Betreuung Nr. 20194532 des Betreibungsamtes Obwalden eingegangen ist (Rö 20/011/III). Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhanden der *ASTRAPOLIS GmbH* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Die *ASTRAPOLIS GmbH* wird aufgefordert, bis *11. Mai 2020* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt ab *20. Mai 2020* zuhanden *ASTRAPOLIS GmbH* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 29. April 2020

Die Kantonsgerichtspräsidentin III

Verschiedene Anzeigen

Ordentliches seilbahnrechtliches Plangenehmigungsverfahren mit Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) – Ersatzneubau der Bergstation der Pendelbahn Stand-Kleintitlis (Rotair)

<i>Gemeinde</i>	Engelberg
<i>Gesuchstellerin</i>	Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG, Poststrasse 3, 6390 Engelberg
<i>Gegenstand</i>	<p>Ersatzneubau der Bergstation der Pendelbahn Stand-Kleintitlis (Rotair)</p> <p>Das bestehende Gebäude um die Bergstation der Pendelbahn wird durch eine neue Station mit Bergrestaurant inkl. Gastronomie, Verpflegung und dazugehöriger Infrastruktur wie Küchen und Lagerflächen sowie einer Aufenthaltshalle mit Verkaufslokalen ersetzt.</p> <p>Für Detailinformationen wird auf die öffentlich zur Einsichtnahme aufgelegten Planunterlagen verwiesen.</p>
<i>UVP-Pflicht</i>	Das Bauvorhaben unterliegt der Pflicht zur Umweltverträglichkeitsprüfung gemäss dem Umweltschutzgesetz (USG; SR 814.01). Der Umweltverträglichkeitsbericht ist Teil der Gesuchsunterlagen.
<i>Verfahren</i>	Ordentliches seilbahnrechtliches Plangenehmigungsverfahren nach den Artikeln 9 ff. des Seilbahngesetzes (SebG, SR 743.01) und den Artikeln 11 ff. der Seilbahnverordnung (SebV, SR 743.011), subsidiär nach dem Eisenbahngesetz (Art. 18 ff. EBG; SR 742.101). Leitbehörde für das Verfahren ist das Bundesamt für Verkehr (BAV).
<i>Öffentliche Auflagen</i>	Die Planunterlagen können vom 30. April 2020 bis 2. Juni 2020 während der ordentlichen Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung Engelberg eingesehen werden. Zusätzlich sind die entsprechenden Akten online über www.gde-engelberg.ch unter «Dienstleistungen/Öffentliche Auflagen Bauwesen» einzusehen.

Aussteckung

Aus Gründen der Sicherheit für Personen und Sachen wird mit Zustimmung der Baubewilligungsbehörden auf ein Baugespann verzichtet. Über Umfang und Ausmass des Bauvorhabens wird mittels Informationstafeln bei der Talstation in Engelberg und der Bergstation (Rotair) informiert.

Einsprachen

Einsprache kann erheben, wer nach dem Bundesgesetz über das Verwaltungsverfahren (VwVG; SR 172.101) und dem EntG Partei ist.

Einsprachen müssen schriftlich und innert der Auflagefrist (Datum der Postaufgabe) beim *Bundesamt für Verkehr, Sektion Bewilligungen I, 3003 Bern* eingereicht werden. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen (vgl. Art. 18f Abs. 2 EBG in Verbindung mit Art. 35–37 EntG). Für nachträgliche Forderungen gilt Art. 41 EntG.

Einwände betreffend die Aussteckung sind sofort, jedenfalls aber vor Ablauf der Auflagefrist beim BAV vorzubringen.

Ist aufgrund der aktuellen COVID-19-Massnahmen die Einsichtnahme in die Unterlagen vor Ort nicht möglich, melden Sie sich beim Bundesamt für Verkehr (sekretariatN@bav.admin.ch; Tel. 058 483 05 55).

Hinweis

Im Sinne der Verfahrenskoordination erfolgt diese öffentliche Auflage gleichzeitig und getrennt von der öffentlichen Auflage der Mitwirkungsaufgabe kantonaler Richtplan Entwurf der Änderung 2020 Touristische Nutzung Klein-Titlis, der öffentlichen Auflage Zonenplanänderung Sondernutzungszone Klein Titlis und Sondernutzungszone Seilbahnanlagen in der Gemeinde Engelberg, der öffentlichen Auflage Teilrevision Nutzungsplanung Sondernutzungszone Seilbahnanlagen (SZseb) in der Gemeinde Wolfenschiessen, und der öffentlichen Auflage seilbahnrechtliches Konzessions- und Plangenehmigungsverfahren Pendelbahn Stand-Titlis/Linie II. Die öffentliche Auflage des Baubewilligungsgesuchs Umbau Richtstrahlturn Titlis, Gemeinde Engelberg, erfolgt ab dem 30. April 2020 und dauert bis und mit 11. Mai 2020.

Ordentliches seilbahnrechtliches Konzessions- und Plangenehmigungsverfahren mit Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) – Bau einer neuen Pendelbahn Stand-Titlis/Linie II

<i>Gemeinden</i>	Wolfenschiessen und Engelberg
<i>Gesuchstellerin</i>	Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG, Poststrasse 3, 6390 Engelberg
<i>Gegenstand</i>	<p>Bau der neuen Pendelbahn Stand-Titlis/Linie II</p> <p>Einspurige Pendelbahn vom Stand zum Titlis mit einer Förderleistung von 500 Personen pro Stunde.</p> <p>Talstation: 2'428 m ü. M. (2'674'726.48/1'181'695.78)</p> <p>Bergstation: 2'992 m ü. M. (2'675'126.72/1'180'487.60)</p> <p>Höhendifferenz: 564.00 Meter</p> <p>Länge horizontal: 1'272.75 Meter</p> <p>Das Projekt umfasst zudem ein unterirdischer Verbindungsgang zwischen der neuen Bergstation der Linie II und der bestehenden Bergstation der Linie I (Rotair) sowie Ausgleichs- und Ersatzmassnahmen nach der Umweltgesetzgebung.</p> <p>Für Detailinformationen wird auf die öffentlich zur Einsichtnahme aufgelegten Planunterlagen verwiesen.</p>
<i>UVP-Pflicht</i>	Das Bauvorhaben unterliegt der Pflicht zur Umweltverträglichkeitsprüfung gemäss dem Umweltschutzgesetz (USG; SR 814.01). Der Umweltverträglichkeitsbericht ist Teil der Gesuchsunterlagen.
<i>Verfahren</i>	Ordentliches seilbahnrechtliches Plangenehmigungsverfahren nach den Artikeln 9 ff. des Seilbahngesetzes (SebG, SR 743.01) und den Artikeln 11 ff. der Seilbahnverordnung (SebV, SR 743.011), subsidiär nach dem Eisenbahngesetz (Art. 18 ff. EBG; SR 742.101). Leitbehörde für das Verfahren ist das Bundesamt für Verkehr (BAV).
<i>Öffentliche Auflagen</i>	Die Planunterlagen können vom 30. April 2020 bis 2. Juni 2020 während der ordentlichen Öffnungszeiten in den Gemeindeverwaltungen Wolfenschiessen und Engelberg eingesehen werden. Zusätzlich sind die entsprechenden Akten online über www.gde-engelberg.ch unter «Dienstleistungen/Öffentliche Auflagen Bauwesen» einzusehen.

Aussteckung

Die durch das geplante Werk bewirkten Veränderungen werden während der Auflagefrist im Gelände ausgesteckt und die Hochbauten werden profiliert.

Einsprachen

Einsprache kann erheben, wer nach dem Bundesgesetz über das Verwaltungsverfahren (VwVG; SR 172.101) und dem EntG Partei ist.

Einsprachen müssen schriftlich und innert der Auflagefrist (Datum der Postaufgabe) beim *Bundesamt für Verkehr, Sektion Bewilligungen I, 3003 Bern* eingereicht werden. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen (vgl. Art. 18f Abs. 2 EBG in Verbindung mit Art. 35–37 EntG). Für nachträgliche Forderungen gilt Art. 41 EntG.

Einwände betreffend die Aussteckung sind sofort, jedenfalls aber vor Ablauf der Auflagefrist beim BAV vorzubringen.

Ist aufgrund der aktuellen COVID-19-Massnahmen die Einsichtnahme in die Unterlagen vor Ort nicht möglich, melden Sie sich beim Bundesamt für Verkehr (E-Mail sekretariatIN@bav.admin.ch; Tel. 058 483 05 55).

Hinweis

Im Sinne der Verfahrenskoordination erfolgt diese öffentliche Auflage gleichzeitig und getrennt von der öffentlichen Auflage der Mitwirkungsaufgabe kantonalen Richtplan Entwurf der Änderung 2020 Touristische Nutzung Klein-Titlis, der öffentlichen Auflage Zonenplanänderung Sondernutzungszone Klein Titlis und Sondernutzungszone Seilbahnanlagen in der Gemeinde Engelberg, der öffentlichen Auflage Teilrevisi on Nutzungsplanung Sondernutzungszone Seilbahnanlagen (SZseb) in der Gemeinde Wolfenschiessen und der öffentlichen Auflage seilbahnrechtliches Plangenehmigungsverfahren Ersatzneubau Bergstation Pendelbahn Stand-Titlis (Rotair) in der Gemeinde Engelberg. Die öffentliche Auflage des Baubewilligungsgesuchs Umbau Richtstrahliturm Titlis, Gemeinde Engelberg, erfolgt ab dem 30. April 2020 und dauert bis und mit 11. Mai 2020.

Bern, 22. April 2020

Bundesamt für Verkehr, 3063 Ittigen

Baudirektion Nidwalden. Strasseninspektorat. Stansstad, KH10 Lopper-/Brünigstrasse. Strassensperrung

Infolge Abbruchgefahr einer Felspartie und dringenden Felsreinigungsarbeiten im Gebiet Delli muss die Lopperstrasse NW bzw. Brünigstrasse OW im *Abschnitt Hafen Hauetli OW–Acheregg Kreisel NW*

in der Nacht vom Montag, 4. Mai 2020, 19.00 Uhr auf Dienstag, 5. Mai 2020, 6.00 Uhr

für jeglichen Fahrzeugverkehr gesperrt werden.

Die A8 – Ausfahrt Hergiswil wird ebenfalls gesperrt. Die Anwohner können auf der jeweiligen Seite zu ihren Liegenschaften fahren. Für den Velo- und Fussgängerverkehr ist die Durchfahrt mit kurzen Wartezeiten gestattet.

Die Arbeiten sind für die Sicherheit der Strassenbenützer unumgänglich. Den Weisungen des Personals vor Ort ist dringend Folge zu leisten.

Bei ungünstiger Witterung müssen die Arbeiten verschoben werden. Bei zweifelhafter Witterung sind die lokalen Verkehrsschilder zu beachten oder gibt das Strasseninspektorat NW, Telefon 041 618 46 46, gerne Auskunft.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Stans, 27. April 2020

Amt für Mobilität/Strasseninspektorat

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Zinsfuss für Pfandbriefe (Altgülden) im Besitze der Einwohnergemeinde im Jahr 2020

Der Zinsfuss für Pfandbriefe (Altgülden) im Besitze der Einwohnergemeinde wird für das Jahr 2020 auf 4½% festgesetzt.

Sarnen, 20. April 2020

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Richtplan für das Fusswegnetz. Öffentliche Auflage

Gemäss Art. 2 der kantonalen Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über Fuss- und Wanderwege (GDB 720.71) hat der Einwohnergemeinderat einen kommunalen Richtplan für das Fusswegnetz zu erlassen.

Der Richtplan für das Fusswegnetz ist gegliedert in einen für die Gemeindebehörden verbindlichen Teil, welcher das Fusswegnetz im Siedlungsgebiet und angrenzend daran definiert und in einen orientierenden Teil, welcher das kantonale Wanderwegnetz abbildet.

Der kommunale Richtplan für das Fusswegnetz enthält alle notwendigen Angaben und Aussagen zur Erschliessung aller Ortsteile, Quartiere und wichtigen Standorte innerhalb des Siedlungsgebiets mit dem entsprechenden Fusswegnetz. Dieses Fusswegnetz umfasst untereinander zweckmässig verbundene Fusswege und ähnliche Anlagen. Trottoirs und Fussgängerstreifen können als Verbindungsstücke dienen. Das Fusswegnetz erschliesst und verbindet insbesondere Wohngebiete, Arbeitsplätze, Kindergärten und Schulen, Haltestellen des öffentlichen Verkehrs, öffentliche Einrichtungen, Erholungsanlagen sowie Einkaufsläden. Ausserdem können Teile des Fusswegnetzes und schwach befahrene Strassen den ausserhalb des Siedlungsgebiets verlaufenden Wanderwegen als Verbindungsstücke dienen.

Der Richtplan für das Fusswegnetz wurde durch das zuständige Departement geprüft und der Bevölkerung vom 23. August bis 20. September 2019 zur Information und Mitwirkung unterbreitet.

Der kommunale Richtplan für das Fusswegnetz beinhaltet folgende Dokumente und Pläne:

Verbindliche Unterlagen:

- Verbindlicher Inhalt des Richtplans für das Fusswegnetz vom 14. April 2020

Erläuternde und orientierende Unterlagen:

- Orientierender Inhalt des Richtplans für das Fusswegnetz vom 14. April 2020
- Planungsbericht nach Art. 47 RPV vom 20. April 2020
- Vorprüfungsbericht inkl. Nachtrag vom 29. Januar 2020
- Mitwirkungsbericht vom 20. April 2020

Gestützt auf Art. 4 der kantonalen Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über Fuss- und Wanderwege wird der kommunale Richtplan für das Fusswegnetz während 90 Tagen, vom 1. Mai 2020 bis 1. September 2020 (Fristenstillstand vom 15. Juli bis 15. August 2020), im Dachstock des Gemeindehauses öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig kann der Richtplan für das Fusswegnetz im Planauflagezimmer der Gemeindekanzlei und auf der Homepage der Einwohnergemeinde (www.sachseln.ch) eingesehen werden.

Während der Auflagefrist kann jedermann zum Fussweg-Richtplan beim Einwohnergemeinderat schriftlich Einwendungen erheben. Allfällige Einwendungen sind an die Gemeindekanzlei Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, zuhanden des Einwohnergemeinderates einzureichen.

Sachseln, 28. April 2020

Einwohnergemeinderat Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Teilrevision der Orts- und Zonenplanung. Öffentliche Auflage

Der Zonenplan der Einwohnergemeinde Sachseln wurde letztmals im Jahr 1993 gesamtheitlich überarbeitet. In den Jahren 2010 bis 2017 wurden insgesamt sechs Teilrevisionen vorgenommen. Die nun vorliegende Teilrevision beinhaltet Anpassungen an aktuelle Gegebenheiten. Die Anpassungen dienen hauptsächlich der technischen Bereinigung und in einzelnen Bereichen werden Anpassungen zur Präzisierung der Bestimmungen vorgenommen.

Die Teilrevision des Zonenplans sowie des Baureglements wurde gemäss Art. 6 Abs. 1 der Verordnung zum Baugesetz (BauV, GDB 710.11) durch das zuständige Departement geprüft und der Bevölkerung vom 23. August bis 20. September 2019 zur Information und Mitwirkung unterbreitet.

Die Teilrevision beinhaltet folgende Dokumente und Pläne:

Verbindliche Unterlagen:

- Baureglement vom 20. April 2020
- Zonenplan Siedlung, Teil Dorf vom 17. April 2020
- Zonenplan Siedlung, Teil Edisried Ewil vom 3. April 2020
- Zonenplan Siedlung, Teil Diechtersmatt vom 18. Februar 2020
- Zonenplan Siedlung, Teil Flüeli vom 18. Februar 2020
- Zonenplan Siedlung vom 17. April 2020
- Gefahrenzonenplan vom 18. Februar 2020

Erläuternde und orientierende Unterlagen:

- Baureglement kommentiert vom 20. April 2020
- Planungsbericht nach Art. 47 RPV vom 20. April 2020
- Zonenplan Siedlung, Änderungen Teil Dorf vom 17. April 2020
- Zonenplan Siedlung, Änderungen Teil Edisried Ewil vom 3. April 2020
- Zonenplan Siedlung, Änderungen Teil Diechtersmatt vom 18. Februar 2020
- Zonenplan Siedlung, Änderungen Teil Flüeli vom 18. Februar 2020
- Zonenplan Siedlung, Änderungen vom 17. April 2020
- Änderungstabelle vom 20. Februar 2020
- Vorprüfungsbericht inkl. Nachtrag vom 29. Januar 2020
- Mitwirkungsbericht vom 20. April 2020
- Aktionsprogramm der Gemeinde Sachseln vom 20. August 2012

Gestützt auf Art. 6 BauV wird die Teilrevision der Orts- und Zonenplanung während 30 Tagen, vom 1. Mai 2020 bis 2. Juni 2020, im Dachstock des Gemeindehauses öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig können die Unterlagen im Planauflagezimmer der Gemeindekanzlei und auf der Homepage der Einwohnergemeinde (www.sachseln.ch) eingesehen werden.

Allfällige Einsprachen können innert der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Gemeindekanzlei Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, zuhanden des Einwohnergemeinderates eingereicht werden.

Sachseln, 28. April 2020

Einwohnergemeinderat Sachseln

Korporation Sachseln. Hochalpenstuhlung 2020

Für die Hochalpenstuhlung 2020 haben die Sasser der Alpen Älggi, Chlister, Inenbach, Rufifeld, Arni, Wengen, Mettental und Astel ihr Alpvieh beim Alpenverwalter Josef Rohrer, Egglen 1, 6073 Flüeli-Ranft oder bei der Korporationskanzlei bis spätestens Dienstag, 12. Mai 2020 anzumelden.

Bei der Anmeldung haben die Sasser anzugeben, in welcher Hütte dem gestuhten Vieh der entsprechende Stallraum zusteht.

Sachseln, 27. April 2020

**Korporation Sachseln
Alpenverwaltung**

Gemeinde Giswil

Korporation Giswil. Frühlingskorporationsversammlung 2020

Die ordentliche Frühlingsversammlung der Korporation Giswil hätte am Mittwoch, 27. Mai 2020, stattfinden sollen.

Im Rahmen der Coronavirus-Pandemie hat der Bundesrat ein Versammlungsverbot erlassen. Es ist derzeit noch nicht bekannt, wann wieder Versammlungen durchgeführt werden können.

Der Korporationsrat hat sich dazu entschieden, aufgrund der ausserordentlichen Situation die Frühlingskorporationsversammlung zu verschieben. Die Traktanden gelangen anlässlich der Herbstkorporationsversammlung von Mittwoch, 25. November 2020, zur Abstimmung. Der Geschäftsbericht der Korporation Giswil für das Jahr 2019 wird jedoch wie gewohnt in alle Bürgerhaushalte zugestellt.

Wir danken allen für das Verständnis und wünschen gute Gesundheit.

Giswil, 27. April 2020

**Korporation Giswil
Korporationsrat**

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Raumplanung, Ortsplanung. Zonenplanänderung Neue Sondernutzungszone Klein Titlis (ST) und Sondernutzungszone Seilbahnanlagen (SB) und Information über die erforderliche Anpassung des kantonalen Richtplans. Öffentliche Auflage gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz

Das Projekt Titlis 3020 der Bergbahnen Engelberg-Trübsee Titlis AG besteht aus den Teilprojekten Umbau und Umnutzung bestehender Richtstrahlurm, Stollen und Neubau Bergstation der bestehenden Bahn (Rotair) und einer neuen parallelen einspurigen Pendelbahn Stand-Titlis/Linie II. Auf dem Gemeindegebiet Engelberg sind die Parzellen Nr. 2, 1706 und 1718 betroffen. Für die Nutzungen des Turms, den Stollen und die neue Bergstation sind rund 15'480 m² vom Übrigen Gebiet (ÜG) in eine Sondernutzungszone Klein Titlis (ST) umzuzonen und Zonenvorschriften für die Nutzungen und Bauten festzulegen. Für die neue einspurige Pendelbahn Stand-Titlis Linie II ist eine rund 40 m breite Sondernutzungszone Seilbahnanlagen (SB) überlagernd festzulegen. Für diese Seilbahn hat auch angrenzend die Gemeinde Wolfenschiessen (Nidwalden) eine Zone festzulegen. Für die Zonenplanänderung Neue Sondernutzungszone Klein Titlis (ST) ist eine Anpassung des kantonalen Richtplans Objekt F2.21 Bergstation Klein Titlis und Umgebung erforderlich. Die Vorprüfung der Zonenplanänderung durch den Kanton und die Orientierung (Mitwirkung) der Bevölkerung vor der öffentlichen Auflage gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz sind erfolgt.

Die öffentliche Auflage erfolgt gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz während 30 Tagen, vom 30. April bis 2. Juni 2020. Während dieser Zeit können die entsprechenden Akten bei der Gemeindekanzlei Engelberg, Gemeindehaus, Dorfstrasse 1, während den aktuellen Schalteröffnungszeiten eingesehen werden – nehmen Sie bitte telefonisch mit uns Kontakt auf. Zusätzlich sind die entsprechenden Akten online über www.gde-engelberg.ch unter «Dienstleistungen/Öffentliche Auflagen Bauwesen» einzusehen.

Einsprachen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen.

Hinweis: Im Sinne der Verfahrenskoordination erfolgt diese öffentliche Auflage gleichzeitig und getrennt von der öffentlichen Auflage der Mitwirkungsaufgabe Kantonaler Richtplan Entwurf der Änderung 2020 Touristische Nutzung Klein-Titlis, Anpassung des kantonalen Richtplans Obwalden, der öffentli-

chen Auflage Teilrevision Nutzungsplanung Sondernutzungszone Seilbahnanlagen (SZseb) in der Gemeinde Wolfenschiessen, der öffentlichen Auflage seilbahnrechtliches Konzessions- und Plangenehmigungsverfahren Pendelbahn Stand-Titlis/Linie II und der öffentlichen Auflage seilbahnrechtliches Plangenehmigungsverfahren Ersatzneubau Bergstation Pendelbahn Stand-Titlis (Rotair) in der Gemeinde Engelberg. Die öffentliche Auflage des Bauwilligungsgesuchs Umbau Richtstrahlurm Titlis, Gemeinde Engelberg, erfolgt ab dem 30. April 2020 und dauert bis und mit 11. Mai 2020.

Engelberg, 24. April 2020

Einwohnergemeinderat Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Rebberg Village AG, in Engelberg, CHE-324.811.367, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2018, Publ. 4266205). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaner, Marc, von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedman, Josef C., von Kriens, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 430 vom 15.04.2020

Birken Garden AG, in Engelberg, CHE-220.268.506, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2016, Publ. 3075109). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaner, Marc, von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedman, Chaim, von Kriens, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 426 vom 15.04.2020

Hans Joachim Blumenauer Immobilien & Beratungs GmbH, in Sachseln, CHE-105.589.428, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 08.06.2009, S. 15, Publ. 5053856). Firma neu: **Hans Joachim Blumenauer Immobilien & Beratungs GmbH in Liquidation**. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die im Anteilbuch eingetragenen Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen oder gegen Empfangsbescheinigung ausgehändigten Brief an die der Gesellschaft zuletzt bekanntgegebenen Adresse. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14.04.2020 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blumenauer, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Sachseln,

Gesellschafterin und Geschäftsführerin, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 45'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 5'000.00 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 427 vom 15.04.2020

Panorama Chälenmattli AG, in *Sarnen*, CHE-417.984.253, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2020, Publ. 1004835827). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 433 vom 15.04.2020

Multi-Tower AG, in *Engelberg*, CHE-112.669.340, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2018, Publ. 4266203). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaner, Marc, von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedman, Chaim Josef, von Kriens, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 429 vom 15.04.2020

Witihof AG, in *Engelberg*, CHE-488.506.105, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2016, Publ. 3075121). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaner, Marc, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedman, Chaim, von Kriens, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 431 vom 15.04.2020

Zuchland AG, in *Engelberg*, CHE-115.148.066, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2016, Publ. 3075123). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaner, Marc, von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedman, Chaim, von Kriens, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 432 vom 15.04.2020

Giswiler Pizza-Kebap & Grill Rogova, in *Giswil*, CHE-213.069.580, Brünigstrasse 82, 6074 Giswil, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Gastronomie, Zubereitung von Fast Food, Verkauf Kebap, Pizzen und diverse Gerichte. Eingetragene Personen: Rogova, Lauresa, kosovarische Staatsangehörige, in Sarnen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 434 vom 16.04.2020

pilatushemp GmbH, in *Sachseln*, CHE-340.844.514, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2017, Publ. 3888007). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hitzkirch im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 438 vom 16.04.2020

Eggimann Immobilien AG, in *Sarnen*, CHE-424.208.728, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2017, Publ. 3817035). Statutenänderung: 15.04.2020. Aktienkapital neu: CHF 400'000.00 [bisher: CHF 200'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.00 [bisher: CHF 200'000.00]. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 15.04.2020. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.
Tagesregister-Nr. 435 vom 16.04.2020

Weggenossenschaft Herrenrüti, in *Engelberg*, CHE-103.627.934, Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 01.04.2020, Publ. 1004863611). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schuler, Mathias, von Unterschächen, in Erstfeld, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marty, Karl, von Bürglen (UR), in Altdorf (UR), Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagesregister-Nr. 437 vom 16.04.2020

Wälti Immobilien AG, in *Giswil*, CHE-104.106.543, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2018, Publ. 4388025). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halter, Daniel, von Giswil, in Giswil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Moos-Wälti, Veronika Erna, von Sachseln, in Giswil, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Adrian Josef, von Mels, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Markus Johann, von Mels, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 436 vom 16.04.2020

Sandro Halter Sandstrahlen, in *Giswil*, CHE-193.835.487, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2019, Publ. 1004548606). Löschung infolge Geschäftsübergangs.
Tagesregister-Nr. 439 vom 16.04.2020

Städer Fahrschule GmbH, in *Alpnach*, CHE-481.162.298, Monopolriedstrasse 2, 6053 Alpnachstad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.04.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Fahrschule sowie dazugehörige Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem

Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax. Gemäss Gründererklärung vom 15.04.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Britschgi, Martin Ruedi, von Sarnen, in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.
Tagesregister-Nr. 440 vom 17.04.2020

Lightguide Montage GmbH, in Sarnen, CHE-484.456.158, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2019, Publ. 1004754204). Die GmbH (Firma neu: «2F-Montage GmbH») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Emmen im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 442 vom 17.04.2020

ComPlate AG, in Sarnen, CHE-114.279.375, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2020, Publ. 1004815712). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Effect Holding AG» (CHE-115.283.362) mit Sitz in Baar über. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 441 vom 17.04.2020

EcoSolifer AG, in Sarnen, CHE-113.781.241, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2020, Publ. 1004835824). Domizil neu: Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wohl Gönczi, Anna Mária, ungarische Staatsangehörige, in Richterswil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; TRETOR AG (CHE-302.042.904), in Basel, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 443 vom 20.04.2020

Longhi AG Generalunternehmung, in Giswil, CHE-108.730.947, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2020, Publ. 1004871803). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Longhi, Gino L., von Stansstad, in Stansstad, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Longhi, Dario Nino, von Stansstad, in Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien aber nicht mit dem Präsidenten.
Tagesregister-Nr. 444 vom 20.04.2020

Wirte Glaubenberg GmbH in Liquidation, in Sarnen, CHE-279.352.954, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2018, Publ. 1004521080). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 445 vom 20.04.2020

Saxula AG, in *Sachseln*, CHE-115.522.644, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2019, Publ. 1004686008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waser, Christian, von Engelberg, in Ennetbürgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 448 vom 21.04.2020

maxon motor ag, in *Sachseln*, CHE-106.842.848, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2020, Publ. 1004797956). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «maxon advanced robotics & systems Ltd.» (CHE-474.816.775) mit Sitz in Giswil, gemäss Fusionsvertrag vom 15.04.2020 und Bilanz per 31.12.2019. Aktiven von CHF 895'847.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 15'312'396.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da derselbe Aktionär sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt. Die übertragende Gesellschaft weist eine Überschuldung auf. Die übernehmende Gesellschaft verfügt gemäss Bestätigung des zugelassenen Revisionsexperten über genügend frei verwendbares Eigenkapital im Umfang der Unterdeckung und der Überschuldung.
Tagesregister-Nr. 447 vom 21.04.2020

Bami Constructions GmbH, in *Sachseln*, CHE-322.000.688, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2018, Publ. 4278127). Die Rechtseinheit wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grächen im Handelsregister des Oberwallis eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 450 vom 21.04.2020

Wings Holding AG, in *Sachseln*, CHE-484.682.424, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2019, Publ. 1004550870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Danieli, Domenico Savio, italienischer Staatsangehöriger, in Menziken, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard, André, von Zürich, in Bachenbülach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 449 vom 21.04.2020

Lungerersee AG, in *Lungern*, CHE-115.772.106, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2017, Publ. 3620653). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walker, Wilhelm genannt Willy, von Silenen, in Ebikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 446 vom 21.04.2020

maxon advanced robotics & systems Ltd., in *Giswil*, CHE-474.816.775, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2019, Publ. 1004616886). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «maxon motor ag» (CHE-106.842.848) mit Sitz in Sachseln über. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 451 vom 21.04.2020

Heizwerk Engelberg AG, in *Engelberg*, CHE-459.731.120, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2019, Publ. 1004592796). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gisler, Christian, von Spiringen, in Attinghausen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Epp, Hermann, von Silenen, in Altdorf (UR), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 453 vom 22.04.2020

Paul Hegglin GmbH für Liegenschaftenunterhalt und Hauswartungen, in *Sarnen*, CHE-107.674.134, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2020, Publ. 1004827071). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benkler-Steck, Beatrice, von Bern, in Mauensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luraschi, Romeo, von Chiasso, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 455 vom 22.04.2020

Buholzer Finanz AG, *bisher in Eschenbach (LU)*, CHE-107.239.809, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2019, Publ. 1004734685). Statutenänderung: 03.04.2020. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buholzer, Werner, von Eschenbach (LU), in Eschenbach (LU), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buholzer, Thomas, von Eschenbach LU, in Eschenbach LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel-Buholzer, Astrid, von Schongau, in Altwis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buholzer, Daniel, von Eschenbach LU, in Altwis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Itahashi, Miriam, slowakische Staatsangehörige, in Topolcany (SK), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Binggeli, René, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Cecon, Maximilian, österreichischer Staatsangehöriger, in Baden (AT), Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 452 vom 22.04.2020

Obwaldner Kantonalbank, in *Sarnen*, CHE-108.954.642, Besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2020, Publ. 1004833770). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Racine, Christophe, von Plateau de Diesse, in Eich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 454 vom 22.04.2020

Sarnen, 30. April 2020

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 608 bis 615 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.